

**PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMO PIRMININKO
NUTARTIS**

2005 m. balandžio 27 d.

**Byloje T-34/05 Makhteshim-Agan Holding BV ir kt. prieš
Europos Bendrijų Komisiją**

(Laikinių apsaugos priemonių taikymo procedūra — Laikinosios priemonės — Ieškinys dėl neveikimo — Priimtinumai — Direktyva 91/414/EEB)

(2005/C 171/37)

(Proceso kalba: anglų)

Byloje T-34/05 Makhteshim-Agan Holding BV, įsteigta Amsterdamo (Nyderlandai), ir kt., atstovaujami advokatų C. Mereu ir K. Van Maldegen, prieš Europos Bendrijų Komisiją, atstovaujamą B. Doherty, nurodžiusio adresą dokumentams įteikti Liuksemburge, dėl prašymo taikyti tam tikras laikinasias priemones dėl endosulfano vertinimo siekiant galimai ištraukti jį iš 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvos 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (OL L 230, p. 1) I priedą, Pirmosios instancijos teismo pirmininkas 2005 m. balandžio 27 d. priėmė nutartį, kurios rezoliucinėje dalyje nurodyta:

- 1 Atmesti prašymą dėl laikinių apsaugos priemonių taikymo.
- 2 Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

**Robert Benkö ir kt. 2005 m. kovo 21 d. pareikštas
ieškinys Europos Bendrijų Komisijai**

(Byla T-122/05)

(2005/C 171/38)

(Proceso kalba: vokiečių)

2005 m. kovo 21 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teisme buvo pareikštas Robert Benkö, gyvenančio Kohfidisch

(Austrija), Nikolaus Draskovich, gyvenančio Güssing (Austrija), Alexander Freiherr von Kottwitz-Erdödy, gyvenančio Kohfidisch (Austrija), Peter Masser, gyvenančio Schwanberg (Austrija), Alfredo princo von und zu Lichtenstein, gyvenančio Deutschlandsberg (Austrija), Marenzi Privatstiftung, įsteigto Ebergassing (Austrija), Marktgemeinde Götzendorf an der Leitha (Austrija), Gemeinde Ebergassing (Austrija), Ernst Harrach, gyvenančio Bruck an der Leitha (Austrija), Schlossgut Schönbühel-Aggstein AG, įsteigto Vaduce, Heinrich Rüdiger Fürst Starhemberg'sche Familienstiftung, įsteigto Vaduce, atstovaujamo advokato M. Schaffgotsch, ieškinys Europos Bendrijų Komisijai.

Ieškovai Pirmosios instancijos teismo prašo:

- 1) panaikinti visą ginčijamą Komisijos sprendimą

nepatenkinus šio prašymo,

- 2) panaikinti ginčijamą sprendimą visų Austrijoje esančių Bendrijos svarbos teritorijų (ginčijamo sprendimo I priedo AT kodas) atžvilgiu,

nepatenkinus šio prašymo,

- 3) panaikinti teritorijų AR 1114813, AT 2242000, AT 1220000, AT 1205A00, AT 3122000 ir AT 3120000 įtraukimą į ginčijamą sprendimą,

nepatenkinus šio prašymo,

- 4) pripažinti neteisėtu tai, kad į ginčijamo sprendimo I priedą kaip Bendrijos svarbos teritorijos B, C ir D (arba C ir D, arba bent D) reprezentatyvumo laipsnio ir teritorijos vertingumo buveinėms ir rūšims pagal standartinius valstybių narių duomenų sąrašus buvo įtrauktos

a) visos į ginčijamą sprendimą (remiantis jo I priedu) įtrauktos teritorijos arba

b) visos Austrijoje esančios teritorijos (I priedo AT kodas), arba

c) tik teritorijos AR 1114813, AT 2242000, AT 1220000, AT 1205A00, AT 3122000 ir AT 3120000,

5) priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Société des Plantations de Mbanga „SPM“ 2005 m. kovo 18 d. pareikštas ieškinys Europos Sąjungos Tarybai ir Europos Bendrijų Komisijai

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

(Byla T-128/05)

2004 m. gruodžio 7 d. Komisijos sprendimu K (2004) 4031, kuriuo, remiantis Tarybos direktyva 92/43/EEB⁽¹⁾, patvirtinamas žemyninio biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas⁽²⁾, ieškovų žemės sklypams buvo pradėtas taikyti direktyvos apsaugos režimas.

(2005/C 171/39)

(Proceso kalba: prancūzų)

Ieškovai, *inter alia*, tvirtina, kad ginčijamas sprendimas nesiremia reikalaujama svarbesnių visuomeninių interesų ir apribojimus patiriančio piliečio ar teritorinio vieneto teisių įvertinimu.

Ieškovai teigia, kad ginčijamas sprendimas prieštarauja Direktyvai 92/43/EEB, kadangi buvo neteisingai paruoštas būtinas reikalingų finansavimo išlaidų vertinimo pagrindas ir kadangi nebuvo paruošta, remiantis direktyvos 8 straipsniu būtina priemonių programa, o be to, jos būtų nepakakę.

2005 m. kovo 18 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teisme buvo pareikštas *Société des Plantations de Mbanga „SPM“*, įsteigtos Douala (Kamerūnas), atstovaujamos advokato Pierre Soler-Couteaux, ieškinys Europos Sąjungos Tarybai ir Europos Bendrijų Komisijai.

Ieškovė Pirmosios instancijos teismo prašo:

Be to, ieškovai teigia, kad dėl kompetencijos pasidalijimo Austrijoje nėra užtikrinamas Direktyvos 92/43/EEB reikalaujamas saugomų teritorijų tinklo vientisumas, kadangi saugomų teritorijų ribos beveik visuomet faktiškai sutampa su federalinių žemių sienomis, kas, ieškovų nuomone, yra neteisingai nei Bendrijos teisės, nei aplinkosauginiu požiūriu.

1) priteisti iš Komisijos ir Tarybos solidariai atlyginti ieškovės patirtą žalą, kuri su dėsningais ir teisingais išlaidomis siekia 15 163 825 eurų,

2) priteisti iš Tarybos ir Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškovai taip pat mano, kad Komisija ginčijamame sprendime aiškiai ir konkrečiai nėra nurodžiusi, kokioms rūšims ir buveinėms nuo šiol į saugomų teritorijų sąrašą įtrauktos teritorijos iš tikrųjų yra Bendrijos svarbos teritorijos.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Galiausiai, ieškovai tvirtina, kad su ieškovais susijusių teritorijų atveju ginčijamo sprendimo turiniui buvo pateiktas neteisingas mokslinis pagrindas ir todėl šios teritorijos neteisingai buvo paskelbtos Bendrijos svarbos teritorijomis tam tikroms rūšims ir buveinėms.

Ieškovė Kamerūno Respublikoje ir kitose valstybėse augina, perdirba ir parduoda eksportui skirtus bananus. Norėdama savo bananus parduoti Bendrijoje ieškovė privalo gauti importo licenciją iš ūkio subjektų importuotojų, nes ji pati pagal Bendrijos teisę neturi ūkio subjekto statuso ir nėra Europos ar tarptautinės įmonių grupės narė.

⁽¹⁾ 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 2006, p. 7).

⁽²⁾ OL L 382, p. 1.

Ieškovė teigia, kad ūkio subjektai importuotojai piktnaudžiaudami savo naudai aiškino Bendrijos nuostatas dėl bendro bananų importo režimo organizavimo, kai nepagrįstai ir neproporcingai aukštomis kainomis parduodami importo licencijas, faktiškai vėl pradėjo imti importo muitą nuo iš AKR valstybių importuojamų bananų, kuriems paprastai turėtų būti taikomas nulinis tarifas.